



Treaty Series No. 32 (1954)

Protocol
to co-ordinate and rationalise European
Inland Transport of international
importance

Brussels, October 17, 1953

[The United Kingdom ratification was
deposited on the 1st of March, 1954]

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of Her Majesty
May 1954*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
NINEPENCE NET

Cmd. 9142

PROTOCOL CONCERNING THE EUROPEAN CONFERENCE OF MINISTERS OF TRANSPORT

The Governments represented at the European Conference of Ministers of Transport meeting in Brussels from 13th to 17th October, 1953;

Desirous of instituting a procedure whereby effective steps can be taken to co-ordinate and rationalise European inland transport of international importance;

Have agreed as follows:—

ARTICLE 1

European Conference of Ministers of Transport

There is hereby organised a European Conference of Ministers of Transport (hereinafter referred to as the "Conference").

ARTICLE 2

Structure of the Conference

The Conference shall comprise—

- (a) A Council of Ministers of Transport (hereinafter referred to as the Council);
- (b) A Committee of Deputies (hereinafter referred to as the Committee);

These two bodies shall be assisted by Administrative Secretaries.

ARTICLE 3

Purposes of the Conference

The purposes of the Conference shall be—

- (a) to take whatever measures may be necessary to achieve, at general or regional level, the maximum use and most rational development of European inland transport of international importance;
- (b) to co-ordinate and promote the activities of international organisations concerned with European inland transport, taking into account the work of supranational authorities in this field.

ARTICLE 4

Membership and Associate Membership of the Conference

1. The members of the Conference shall be the Contracting Parties to the present Protocol.

2. The associate members of the Conference shall be the Government of the United States of America and the Government of Canada, if they so request, and any other Government, after its application for associate membership has received the unanimous approval of the Council.

**PROTOCOLE RELATIF A LA CONFERENCE EUROPEENNE
DES MINISTRES DES TRANSPORTS**

Les Gouvernements représentés à la Conférence Européenne des Ministres des Transports qui s'est réunie à Bruxelles, du 13 au 17 octobre 1953;

Désireux d'instituer une procédure permettant de prendre des mesures efficaces en vue de coordonner et de rationaliser les transports intérieurs européens d'importance internationale;

Sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE 1

Conférence Européenne des Ministres des Transports

Par les présentes, est organisée une "Conférence Européenne des Ministres des Transports" (appelée ci-après la "Conférence").

ARTICLE 2

Structure de la Conférence

La Conférence comprend:

- (a) un Conseil des Ministres des Transports (appelé ci-après le Conseil);
- (b) un Comité des Suppléants (appelé ci-après le Comité);

Ces deux organes sont assistés d'un Secrétariat administratif.

ARTICLE 3

Objectifs de la Conférence

La Conférence a pour objectifs:

- (a) de prendre toutes mesures destinées à réaliser, dans un cadre général ou régional, la meilleure utilisation et le développement le plus rationnel des transports intérieurs européens d'importance internationale;
- (b) de coordonner et de promouvoir les travaux des Organisations internationales s'intéressant aux transports intérieurs européens, compte tenu de l'activité des autorités supranationales dans ce domaine.

ARTICLE 4

Membres et Membres Associés de la Conférence

1. Sont membres de la Conférence les Parties Contractantes au présent Protocole.

2. Sont membres associés de la Conférence le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada, s'ils en font la demande, ainsi que tout autre gouvernement dont la demande d'adhésion comme membre associé aura été approuvée à l'unanimité par le Conseil.

3. Associate members may be represented by observers at all meetings of the Council and of the Committee. All documents originating in the Conference shall be communicated to them.

ARTICLE 5

Council of Ministers

The Council shall be composed of those Ministers who are responsible for inland transport in their own Governments. In those cases where, in one Government, different inland transport questions are dealt with by two or more Ministers, any of those Ministers may participate in the work of the Council provided that no member Government shall have more than one vote in the Council.

ARTICLE 6

Committee of Deputies

1. The Committee shall be composed of officials appointed on the basis of one deputy for each Minister, it being understood that each Member Government shall have no more than one vote in the Committee.

2. The function of the Committee shall be—

- (a) to prepare for each meeting of the Council;
- (b) to deal with questions delegated to it by the Council;

(c) to report on the measures taken in different countries to implement the conclusions reached within the Conference.

ARTICLE 7

Administrative Arrangements

(a) The administrative seat of the Conference shall be in Paris. The Council shall meet at the administrative seat of the Conference, or elsewhere, as they may decide. The Committee shall normally meet at the administrative seat of the Conference. They may, however, meet elsewhere if the Council so decide with the agreement of the Government concerned.

(b) The administrative secretariat shall be administratively integrated with the secretariat of the Organisation for European Economic Co-operation⁽¹⁾ but they shall be solely under the operational control of the Conference. The Administrative Secretaries shall be appointed with the agreement of the Conference. They shall be responsible for the preparation of the agenda, records and minutes of the meetings of the Council or Committee. They shall also take note of the conclusions of the Conference and shall be responsible for the distribution of documents and the safe-keeping of the archives of the Conference.

ARTICLE 8

Restricted Groups

(a) Restricted groups may be formed for the purpose of initiating studies and discussions, within the framework of the Conference, of questions which are of special interest to certain members and are covered by the purposes of the Conference.

(1) See "Treaty Series No. 59 (1949)," Cmd. 7796.

577

3. Les membres associés peuvent se faire représenter par des observateurs à toutes les réunions du Conseil et du Comité. Tous les documents émanant de la Conférence leur sont communiqués.

ARTICLE 5

Conseil des Ministres

Le Conseil se compose des Ministres qui ont les transports intérieurs dans leurs attributions au sein de leur propre gouvernement. Au cas où, dans un gouvernement, diverses questions de transports intérieurs relèvent de la compétence de deux ou plusieurs Ministres, ceux-ci peuvent participer aux travaux du Conseil, sous réserve qu'aucun gouvernement membre ne dispose de plus d'une voix au Conseil.

ARTICLE 6

Comité des Suppléants

1. Le Comité se compose de fonctionnaires désignés à raison d'un Suppléant par Ministre, étant entendu qu'aucun gouvernement membre ne dispose de plus d'une voix au Comité.

2. Le Comité a pour rôle :

- (a) de préparer les séances du Conseil;
- (b) de traiter les questions pour lesquelles une délégation lui serait donnée par le Conseil;
- (c) d'informer le Conseil des mesures prises dans les divers pays pour donner effet aux conclusions prises au sein de la Conférence.

ARTICLE 7

Dispositions administratives

(a) Le siège administratif de la Conférence est fixé à Paris. Le Conseil se réunit au siège administratif de la Conférence ou en un autre lieu, selon qu'il en décidera. Le Comité se réunit normalement au siège administratif de la Conférence; il peut se réunir en un autre lieu si le Conseil en décide ainsi, en accord avec le gouvernement intéressé.

(b) Le Secrétariat administratif est rattaché administrativement au Secrétariat de l'Organisation Européenne de Coopération Economique, mais dans l'exercice de ses fonctions, il dépend uniquement de la Conférence. Les Secrétaires administratifs sont nommés avec l'agrément de la Conférence. Ils sont chargés de la rédaction des ordres du jour, comptes rendus et procès-verbaux des réunions du Conseil et du Comité. Ils consignent les conclusions de la Conférence et sont chargés de la distribution des documents et de la conservation des archives de la Conférence.

ARTICLE 8

Groupes restreints

(a) Des groupes restreints peuvent être formés pour mettre à l'étude et poursuivre la discussion, dans le cadre de la Conférence, de questions présentant pour certains membres un intérêt particulier et rentrant dans les objectifs de la Conférence.

(b) The Council shall be notified of the formation of any restricted group and kept informed of the general progress of its work.

(c) If the other members consider their interests are involved they will be allowed to follow the studies and discussions of the restricted group, but they will not be able to oppose their being carried out within the framework of the Conference.

ARTICLE 9

Conclusions of the Conference

(a) The conclusions reached within the Conference shall be put into effect in the countries in agreement with them in that the Ministers of Transport concerned, acting individually within the area of their national competence, shall take or propose whatever measures may seem to them to be most appropriate.

(b) Whenever the conclusion of a general or restricted international agreement seems necessary, each Minister of Transport concerned shall seek from his Government full powers to enable him, or any person or persons specially appointed for the purpose, to conclude the international agreement in question. Any international agreement so concluded between a limited number of Member Governments shall be open for accession by other Member Governments.

(c) The Conference or a restricted group may, by unanimous agreement, in any particular instance, notwithstanding the provisions of (a) and (b) above, transmit its conclusions to any international organisation competent to take decisions with a request that the organisation in question should adopt the conclusion concerned as its own decision.

(d) Any Government which is a member of the Conference but is not a member of an international organisation which may have taken a decision under the provisions of paragraph (c) above, may notify the Conference of its intention to act as though it were bound by that decision.

ARTICLE 10

Financial Responsibilities

(a) The Organisation for European Economic Co-operation will be invited to pay the salaries and expenses of the administrative secretariat and to provide whatever facilities may be required for the proper working of the Conference. Whenever a body of the Conference meets elsewhere than at the administrative seat of the Conference, the host country shall pay all the expenses incurred by the meeting except the salaries of the administrative secretariat which shall be paid by the Organisation for European Economic Co-operation.

(b) Member Governments of the Conference who are not members of the Organisation for European Economic Co-operation will contribute to the expenses of the Conference under special arrangements to be concluded between them and the Organisation for European Economic Co-operation.

(c) The detailed application of this Article and of Article 7 above shall be the subject of an arrangement between the Conference and the Organisation for European Economic Co-operation.

(b) La formation d'un groupe restreint doit être notifiée au Conseil qui sera tenu informé de la marche générale des travaux de ce groupe.

(c) Les autres membres, s'ils s'estiment intéressés, seront admis à suivre les études et discussions du Groupe restreint, mais ne pourront s'opposer à ce qu'elles soient poursuivies dans le cadre de la Conférence.

ARTICLE 9

Conclusions de la Conférence

(a) Les conclusions prises au sein de la Conférence sont mises en application dans les pays qui s'y sont ralliés; à cet effet, les Ministres des Transports intéressés prendront ou proposeront chacun en ce qui le concerne et dans la limite de sa compétence nationale, toutes mesures adéquates.

(b) Si la conclusion d'un accord international général ou restreint apparaît nécessaire, chaque Ministre des Transports intéressé demande à son gouvernement que des pleins pouvoirs soient accordés à lui-même, ou à une ou plusieurs personnes spécialement désignées à cet effet, pour conclure cet accord international. Tout accord international ainsi conclu entre un certain nombre de gouvernements membres sera ouvert à l'adhésion des autres gouvernements membres.

(c) Dans certains cas particuliers, la Conférence ou un Groupe restreint peut, par un vote émis à l'unanimité, et nonobstant les dispositions des alinéas (a) et (b) ci-dessus, transmettre ses conclusions à une organisation internationale investie d'un pouvoir de décision, en lui demandant d'adopter cette conclusion, à titre de décision propre.

(d) Tout gouvernement membre de la Conférence, mais n'adhérant pas à une organisation internationale qui aurait pris une décision en vertu des dispositions de l'alinéa (c) ci-dessus, peut notifier à la Conférence son intention d'agir comme s'il était lié par cette décision.

ARTICLE 10

Régime financier

(a) L'Organisation Européenne de Coopération Economique sera invitée à prendre à sa charge les traitements et dépenses du Secrétariat administratif et à fournir les moyens matériels nécessaires au bon fonctionnement de la Conférence. Toutefois, lorsqu'un des organes de la Conférence se réunit en dehors de son siège, le pays invitant supporte les frais entraînés par la réunion, sous réserve des traitements du Secrétariat administratif qui sont à la charge de l'Organisation Européenne de Coopération Economique.

(b) Les gouvernements membres de la Conférence qui ne sont pas membres de l'Organisation Européenne de Coopération Economique contribueront aux dépenses de la Conférence selon les dispositions spéciales à arrêter entre ces gouvernements et l'Organisation Européenne de Coopération Economique.

(c) Les conditions d'application du présent article et de l'article 7 ci-dessus feront l'objet d'un arrangement entre la Conférence et l'Organisation Européenne de Coopération Economique.

ARTICLE 11

Relations with International Organisations

(a) The Conference may establish relations with any supranational inter-governmental or non-governmental international organisation concerned with European inland transport.

(b) Whenever particular technical questions under discussion in the Conference may require the undertaking of special studies, the Council or the Committee will, whenever possible and in whatever manner seems most suitable, invite an appropriate inter-governmental or non-governmental international organisation concerned with European inland transport to carry out the studies required. The Committee shall, on the basis of these studies, submit its conclusions to the Council for approval.

(c) (1) It is recognised that the Conference has a major interest in consulting the Organisation for European Economic Co-operation on questions of European inland transport of general economic importance, and also in consulting the other organisations referred to in paragraph (a) above on problems of transport in their respective fields. This consultation shall, as far as possible, be on a reciprocal basis.

(2) If the Organisation for European Economic Co-operation considers that a question studied by the Conference is of general economic importance, it may unanimously request to be consulted, it being understood that the Conference may equally request, under the same conditions, to be consulted by the Organisation for European Economic Co-operation on problems falling within its own competence.

ARTICLE 12

Rules of Procedure

1. The Rules of the Procedure annexed hereto shall govern the work of the Conference.

2. The Council may, by unanimous decision, revise or make additions to the Rules of Procedure.

ARTICLE 13

Amendments

Any amendments to this Protocol may be adopted by the Council, the Ministers acting unanimously and furnished with full powers from their Governments. Any such amendments shall enter into force when all the Member Governments have approved them.

ARTICLE 14

Signature, Ratification and Entry into Force

1. The present Protocol shall remain open for signature, in Brussels, until 1st May, 1954, to all Governments represented at the European Conference of Transport Ministers held at Brussels from 13th to 17th October, 1953.

Relations avec les organisations internationales

(a) La Conférence peut établir des relations avec les organisations internationales, supra-nationales, intergouvernementales et non gouvernementales s'intéressant aux questions de transports intérieurs européens.

(b) Si la Conférence est saisie de questions techniques déterminées qui peuvent nécessiter une étude particulière, le Conseil ou le Comité confie, chaque fois que cela est possible et de la manière qui lui paraît la plus appropriée, à une organisation internationale intergouvernementale ou non gouvernementale compétente, s'intéressant aux transports intérieurs européens, le soin d'effectuer les études nécessaires. Se fondant sur ces études, le Comité soumet ses conclusions au Conseil pour approbation.

(c) (1) Il est reconnu que la Conférence a un intérêt majeur à consulter l'Organisation Européenne de Coopération Economique sur les questions de transports intérieurs européens présentant un intérêt économique général, et à consulter également les autres organisations visées au paragraphe (a) ci-dessus sur les problèmes de transport qui sont de leur domaine respectif. Cette consultation aura un caractère de réciprocité chaque fois que cela est possible.

(2) Si l'Organisation Européenne de Coopération Economique estime qu'une question étudiée par la Conférence présente un intérêt économique général, elle pourra demander à l'unanimité à être consultée, étant entendu que la Conférence pourra également, sur les problèmes de sa propre compétence, demander dans les mêmes conditions à être consultée par l'Organisation Européenne de Coopération Economique.

ARTICLE 12

Règlement intérieur

1. Le règlement intérieur annexé au présent Protocole régit les travaux de la Conférence.

2. Le Conseil peut réviser ou compléter le Règlement intérieur par une décision prise à l'unanimité.

ARTICLE 13

Amendements

Le présent Protocole peut être amendé par le Conseil, les Ministres devant se prononcer à l'unanimité et être munis de pleins pouvoirs de leur Gouvernement; les amendements entrent en vigueur dès que les gouvernements membres les ont approuvés.

ARTICLE 14

Signature, Ratification et Entrée en Vigueur

1. Le présent Protocole restera ouvert à la signature à Bruxelles jusqu'au 1^{er} mai 1954 à tous les gouvernements représentés à la Conférence Européenne des Ministres des Transports tenue à Bruxelles du 13 au 17 octobre 1953.

2. Any such Government may become a Contracting Party to the present Protocol—

(a) by signature without reservation as to ratification;

(b) by signature with reservation as to ratification, followed by ratification.

3. In the cases referred to in paragraph 2 (b) above, the instruments of ratification shall be deposited with the Belgian Government, and shall take effect upon deposit. The Belgian Government shall notify the Governments referred to in paragraph 1 above of the deposit of instruments of ratification.

fi L
4. The present Protocol shall enter into force when six Governments have finally approved it, either by signature without reservation as to ratification or by signature followed by ratification, as the case may be.⁽²⁾ For each Government signing without reservation as to ratification or ratifying after the entry into force of the present Protocol, the Protocol shall enter into force upon signature or ratification, as the case may be.

5. Nevertheless, pending the entry into force of this Protocol, those Governments who have signed with reservation as to ratification agree, in order to avoid delay, to put it into operation upon signature on a provisional basis in so far as their several constitutional requirements permit.

ARTICLE 15

Accession

1. Any non-signatory European Government may become a Contracting Party to the present Protocol by accession thereto, after its application for membership of the Conference has been unanimously approved by the Council.

2. Instruments of accession shall be deposited with the Belgian Government and shall take effect upon deposit.

ARTICLE 16

Withdrawal

Any Member Government may withdraw from the present Protocol by giving six months' notice to the Belgian Government, which shall notify other Member Governments.

(2) December 31, 1953.

2. Chacun de ces gouvernements peut devenir Partie Contractante au présent Protocole :

- (a) par signature sans réserve de ratification;
- (b) par signature sous réserve de ratification, suivie de ratification.

3. Dans les cas visés au paragraphe 2 (b) du présent article, les instruments de ratification seront déposés auprès du Gouvernement belge et la ratification prendra effet à la date du dépôt des instruments. Notification en sera faite par le Gouvernement belge aux gouvernements visés au paragraphe 1 ci-dessus.

4. Le présent Protocole entrera en vigueur dès que six gouvernements au moins l'auront approuvé à titre définitif soit par signature sans réserve de ratification, soit par signature suivie de ratification. Pour chaque gouvernement qui, après l'entrée en vigueur du présent Protocole, le signera sans réserve de ratification ou le ratifiera, le Protocole entrera en vigueur au moment de cette signature ou de cette ratification.

5. Toutefois, en attendant l'entrée en vigueur du présent Protocole, les gouvernements qui l'auront signé sous réserve de ratification conviennent, afin d'éviter tout retard, de le mettre en application dès sa signature, à titre provisoire, pour autant que leurs règles constitutionnelles respectives le leur permettent.

ARTICLE 15

Adhésion

1. Tout Gouvernement européen non signataire peut devenir Partie Contractante au présent Protocole, en y adhérant après que sa demande de faire partie de la Conférence aura été approuvée à l'unanimité par le Conseil.

2. Les instruments d'adhésion seront déposés auprès du Gouvernement belge et l'adhésion prendra effet dès leur dépôt.

ARTICLE 16

Dénonciation

Tout gouvernement membre pourra dénoncer le présent Protocole, en donnant un préavis de six mois au gouvernement belge, qui le notifiera aux autres gouvernements membres.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries being duly authorised to that effect have signed the present Protocol.

Done at Brussels this 17th day of October, 1953, in the English and French languages, both texts being equally authentic, in a single copy which shall remain deposited in the archives of the Belgian Government by which certified copies will be communicated to all the participating Governments.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

Fait à Bruxelles, le 17 octobre 1953, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui restera déposé aux archives du Gouvernement de la Belgique, qui en communiquera copie certifiée conforme à tous les gouvernements participants.

For the Federal Republic of Germany:

Pour la République fédérale d'Allemagne:

SEEBOHM.

For Austria:

Pour l'Autriche:

For Belgium:

Pour la Belgique:

Sous réserve de ratification.

P.-W. SEGERS.

For Denmark:

Pour le Danemark:

Ad referendum.

PALLE CHRISTENSEN.

For Spain:

Pour l'Espagne:

Sous réserve de ratification.

LE COMTE DE VALLELLANO.

For France:

Pour la France:

J. CHASTELLAIN.

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

Subject to ratification.

SELKIRK.

For Greece: Pour la Grèce:

For Italy: Pour l'Italie:

BERNARDO. MATTARELLA.

For Luxembourg: Pour le Luxembourg:

Ad referendum et sous la réserve expresse de l'approbation de l'arrangement à conclure, conformément à l'article 10. c.

V. BODSON.

For Norway: Pour la Norvège:

Subject to Ratification.

JAKOB PETTERSEN.

For the Netherlands: Pour les Pays-Bas:

Sous réserve de ratification.

J. ALGERA.

For Portugal: Pour le Portugal:

Ad referendum.

M. GOMES DE ARAUJO.

For Sweden: Pour la Suède:

Subject to Ratification.

SVEN ANDERSSON.

For Switzerland: Pour la Suisse:

ESCHER.

For Turkey: Pour la Turquie:

Sous réserve de ratification.

K. ZEYTIKGLU.

For the British-United States Zone of the free territory of Trieste: Pour la Zone Anglo-américaine du Territoire libre de Trieste:

Sous réserve de ratification.

COSULICH.

RULES OF PROCEDURE FOR THE EUROPEAN CONFERENCE OF MINISTERS OF TRANSPORT

RULE 1

Council

(a) The Council shall elect on the agreement of the majority of members present a Bureau consisting of a Chairman and two Vice-Chairmen. This Bureau shall in principle be re-elected annually and shall remain in office until new officers are elected.

(b) The outgoing Chairman shall normally be replaced by the senior Vice-Chairman of the previous year and the latter by the junior Vice-Chairman of the previous year.

(c) If, while holding office, a member of the Bureau should relinquish his responsibilities for transport in his own Government, he shall automatically be succeeded by his successor in his Government.

RULE 2

The Council shall in principle be convened by its Chairman at least once a year. In addition, a meeting of the Council shall be convened by the Chairman on the express request of not less than one-third of the members.

RULE 3

Committee

The Bureau of the Committee shall consist of a Chairman and two Vice-Chairmen. In order to ensure close co-operation between the Bureaux of the Council and the Committee, the Chairman and Vice-Chairmen of the Committee shall be respectively the deputies of the Chairman and Vice-Chairmen of the Council.

RULE 4

The Committee shall meet as often as it considers necessary and, in any case, at each session of the Council. In addition, a meeting of the Committee shall be convened by the Chairman at the request or with the agreement of not less than one-third of the members.

RULE 5

Unless the Council decides otherwise, meetings of both the Council and of the Committee shall be held in private.

RULE 6

Restricted Groups

The restricted groups formed in accordance with Article 8 of the Protocol shall determine their own methods of work.

REGLEMENT INTERIEUR DE LA CONFERENCE EUROPEENNE DES MINISTRES DES TRANSPORTS

587

ARTICLE 1

Conseil

(a) Le Conseil élit, à la majorité des membres présents, un Bureau composé d'un Président et de deux Vice-Présidents. Ce Bureau est élu en principe chaque année et reste en fonctions jusqu'à la désignation d'un nouveau Bureau.

(b) Le Président sortant est normalement remplacé par le premier Vice-président de l'année précédente, et ce dernier par le second Vice-président.

(c) Si, au cours de son mandat, un membre du Bureau quitte ses fonctions de Ministre des Transports au sein de son propre gouvernement, il est automatiquement remplacé par le Ministre qui lui succède dans ces fonctions.

ARTICLE 2

Le Conseil se réunit en principe au moins une fois par an sur convocation de son Président. En outre, celui-ci convoque le Conseil lorsque le tiers au moins des membres en font expressément la demande.

ARTICLE 3

Comité

Le Bureau du Comité se compose d'un Président et de deux Vice-Présidents. Afin d'assurer une liaison étroite entre le Bureau du Conseil et celui du Comité, le Président et les Vice-Présidents du Comité sont respectivement les Suppléants du Président et des Vice-Présidents du Conseil.

ARTICLE 4

Le Comité se réunit aussi souvent qu'il l'estime nécessaire et en tout cas lors de chaque session du Conseil. Le Président convoque également le Comité sur la demande ou avec l'accord d'un tiers au moins de ses membres.

ARTICLE 5

Sauf décision contraire du Conseil, les séances du Conseil et du Comité ne sont pas publiques.

ARTICLE 6

Groupes restreints

Les groupes restreints formés conformément à l'Article 8 du Protocole règlent leurs méthodes de travail.

RULE 7

Agenda

(a) Before each meeting of the Council or of the Committee the Bureau concerned shall draw up a provisional agenda.

(b) The first item on the agenda shall be a discussion of the measures taken by member countries to implement the conclusions of the Conference.

(c) The provisional agenda shall be made available to all members not less than six weeks before the date of each session of the Council and not less than three weeks before the date of each session of the Committee.

(d) At the opening of each session any member shall have the right to propose an item for inclusion in the provisional agenda. Thereafter the agenda shall be adopted by a majority of members present.

RULE 8

Voting

The Resolutions agreed upon by the Council or the Committee on matters of procedure relating to the progress of their work shall be adopted by a majority of the members present, unless otherwise specially provided.

RULE 9

Quorum

The Council and the Committee shall not meet unless a minimum of two-thirds of the members are present or represented.

RULE 10

Records

Records shall be prepared of all meetings of the Council and of the Committee.

RULE 11

Hearings

When the Conference discusses a subject which comes within the competence of an international organisation, arrangements may be made, by a majority of the Committee, to hear the views of that Organisation.

RULE 12

Miscellaneous

Except where the Bureau of the Council or of the Committee may decide otherwise, documents originating in the Conference shall be communicated only to member and associate Governments.

RULE 13

The Bureau of the Council may with the agreement of the Council issue press communiqués on the work of the Conference.

ARTICLE 7

Ordre du jour

(a) Avant chaque séance du Conseil ou du Comité, le Bureau intéressé établit un ordre du jour provisoire.

(b) Au premier point de l'ordre du jour figure l'examen des mesures prises par les pays membres pour donner effet aux conclusions de la Conférence.

(c) L'ordre du jour provisoire est mis à la disposition de tous les membres, six semaines au moins avant la date de chaque session du Conseil et trois semaines au moins avant la date de chaque session du Comité.

(d) A l'ouverture de chaque session, tout membre a le droit d'inscrire une question à l'ordre du jour provisoire. L'ordre du jour est ensuite adopté à la majorité des membres présents.

ARTICLE 8

Votes

Les Résolutions prises par le Conseil ou par le Comité sur des questions de procédure ayant pour objet la marche de leurs travaux sont adoptées à la majorité des membres présents, sauf disposition spéciale contraire.

ARTICLE 9

Quorum

Pour toute réunion du Conseil ou du Comité, le quorum est atteint lorsque les deux tiers des membres sont présents ou représentés.

ARTICLE 10

Comptes rendus

Il est établi un compte rendu pour toutes les séances du Conseil et du Comité.

ARTICLE 11

Auditions

Lorsque la Conférence discute d'une question pour laquelle une Organisation Internationale est compétente, des arrangements peuvent être pris par le Comité, décidant à la majorité pour prendre connaissance des vues de l'Organisation en question.

ARTICLE 12

Dispositions diverses

A moins que le Bureau du Conseil ou du Comité n'en décide autrement, les documents émanant de la Conférence ne sont communiqués qu'aux gouvernements membres et associés.

ARTICLE 13

Le Bureau du Conseil peut, avec l'accord du Conseil, publier des communiqués de presse sur les travaux de la Conférence.

RATIFICATIONS

<i>Country</i>	<i>Date of Deposit</i>
United Kingdom	March 1, 1954.
Belgium	November 17, 1953.
Netherlands	March 9, 1954.
Spain (with declaration) ⁽³⁾	January 13, 1954.
Sweden	January 8, 1954.
Trieste (United Kingdom-United States Zone)	December 31, 1953.

⁽³⁾ En cuanto al artículo 6 del citado Protocolo el Gobierno español estima que el primer párrafo de ese artículo debe interpretarse en el sentido de la declaración de la Delegación española contenida en el documento addendum al M (53) 16 de la reunión de Bruselas reserva que aclara que la reglamentación *internacional* de los transportes interesa al Ministro de Asuntos Exteriores de España, el cual estará representado también por un suplente en el Comité al que hace referencia el ya mencionado artículo 6.

(Translation)

⁽³⁾ In respect of article 6 of the said Protocol the Spanish Government deem that the first paragraph of this article should be interpreted in the sense of the declaration of the Spanish Delegation contained in the annex to M (53) 16 of the Brussels meeting, a reservation stating that the *international* regulation of transport is of interest to the Spanish Foreign Ministry, which will also be represented by a Deputy on the Committee referred to in the above-mentioned article 6.

PRINTED AND PUBLISHED BY HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from

York House, Kingsway, LONDON, W.C.2 423 Oxford Street, LONDON, W.1

P.O. Box 569, LONDON, S.E.1

13a Castle Street, EDINBURGH, 2 1 St. Andrew's Crescent, CARDIFF

39 King Street, MANCHESTER, 2 Tower Lane, BRISTOL, 1

2 Edmund Street, BIRMINGHAM, 3 80 Chichester Street, BELFAST

or from any Bookseller

1954

Price 9d. net

PRINTED IN GREAT BRITAIN